Tai Hon Keng Bo Ltd., Publishers
Entered At Vancouver Post Office
As Second Class Matter

# The Chinese Times

Volume 31 No 21　Thurday　December 2 1926

本報郵址
Chinese Times
443-445 Carrall St.
P. O. Box 260　Phone Sey 7092
Vancouver, B. C.

中華民國十五年拾二月二號（星期四）

# 大漢公報

孔子二千四百七拾七年
夏曆歲次丙寅年拾月廿八日

## 〔言〕〔論〕

## 文言與語言之平議（續）

吳堅魯

拉丁文熟而通諸國語言自易。亦猶我國國文通。而於全國語言可一以貫之矣。是故。揚子雲詞賦家也。而有方言之作。近世文家章太炎亦有續方言之纂。蓋語言其流也。國文其源也。流雖異派。必本乎源。濬其源而流益長。未有塞其源而流不窒者也。且如英法奧俄德意西諸國。即以一國論。又豈盡言文合一哉。其所謂合壹者。乃指市儈米鹽瑣碎淺近日用者言之耳。至精深之科學。專門之著作。仍歸于好學深思之士。非市儈婦孺之徒所能知也。亦猶我國於市儈米鹽瑣碎淺近諸項。即方言未嘗不可應酬。又不必合全國比而同之。是故。語言以適一方之宜。文言以達四方之志。中外固有同條共貫者矣

自學校肇興。有志之士。力求教育普及。以中國文字繁難。借爲白話文化之說。其意固甚善。特不知所謂白話者。以何方爲標準。是否能通行於他方。此應研究者也。曩者士人趨於仕宦。南北方言不同。欲選各省互調。于是有官話正音。北話以順天爲正。南話以桂林爲正。此便於官場而言。今之學校生徒。非人人作官似爲須慮此。或以京兆爲首善之區。國語宜習。此如孟子謂楚大夫欲其子之齊語。引而置之莊嶽之間。雖日撻而求其不齊語不可得矣。壹齊人傳之。衆楚人咻之。雖日撻而求其齊。亦不可得也。或又謂中央教育大會。議決統壹國語案。令全國小學皆用國語教授。因有教育部審定之國語科本。謂從此即可以統一言語。此恐是理想之事。而施于各省地方實際。必形窒碍。何以言之。彼編書者北人也。北方語言其日用名詞語助語尾等。皆與南方語言特異。以北方語言之科本。令南方尋常人讀之。其佶屈敖〔下耳〕牙。不易入口。真與讀古書之周誥殷盤無異。史稱漢文帝使掌故鼂錯。往濟南寫伏生所傳之二十八篇尚書。時伏生年老。不能執筆。乃口授其女使鼂錯書之。錯潁川人。于濟南語不甚貫通。故今周誥殷盤等篇。間雜以潁川方言。是以方言而爲文字者。他方人讀之。未有不佶屈敖〔下耳〕牙者也。且小學重在記憶。記憶必須熟讀。誦他方語言不同之科本奄奄欲睡。而欲令其識字貫通文字殊難。此可疑者一。教師教授科本。其名詞語助語尾等。兒童全無概念。仍須以土語解釋。與解古書之名物訓詁相同。而謂白話科本。即能令學生易於領會。此非深於經歷教授之言者。此可疑者二。會議統一國語矣。特所謂統一者。非專指幾卷國語科本而言。謂皆以國語革易方言也。今未臻此程度。而以鄉土方言。强讀國語科本。躐等遷就。此可疑者三。教育部亦慮乎此。而有注音字母之旁注法。注音字母。愚未素習。不敢臆斷

（仍未完）

## 國內通訊

### 港僑通電擁護五色國旗

香港通訊。華僑擁護國旗大同盟通電云。萬急。（各官衙署。海內外各報館。各團體均鑒。頃讀上海擁護國旗大同盟通電。提倡擁護五色國旗。理由七大端。詞嚴義正。薄海同欽。刻經敝處聯合各界。壹致贊同。誓以實力擁護。斷不容私人或一党任意借外力以推翻國徽。而汚衊我全體國民之人格。然非昭示赤党所以毀棄國旗之陰謀。則芸芸羣衆。迷惑尚多。蓋年來蘇俄赤寇之來擾我國。初時策畫。祇在誘惑青年學生。繼因無發展之可能。遂改變方針。利用中國國民党招牌以爲假面具。而别以世界革命爲號召。但欲消失各青年之愛國心。必須先消滅代表國家之國徽。然後可以行其雙方曖昧之結合。此即冒頓欲弑父必先率衆試行射馬殺妻之故智。於是乂利用國民党之舊日党旗。爲施行消滅五色國旂之初步工具。迨俟赤化政府成立。即改換蘇俄之旗式。爲統一全世界革命之標誌。漸次蛻變。術險且工。不料中國國民党徒。絕不攷慮。竟引爲莫大榮幸。遵行

---

價目表

本報價目本埠派到每月收銀七毫五若派不到貼郵票寄上每月收銀壹元英屬各埠及美國每年收英金九元七毫五半年五元三個月貳元七五壹月一元中國及外國每年收英金拾五元除禮拜日外皆按日呈閱無論取閱久暫報資均先惠空函定閱恕不奉呈

本報司理部啟

---

### 吻吆達權社三週紀念預告

本社定於十一月廿八號舉行三週紀念慶典仰各埠致公總分堂達權總分社各昆仲賁臨助慶曷勝欣幸

Dart Coon Club
608 Fine St
Nanaimo. B. C.
吻吆達權社同人鞠躬

---

### 懇親會代表團選出域埠總十六年職員

正會長　周道緝
副　林紹廣
正中文書記　鄧雲章
副　梁煥南
正西文書記　張深
副　羅超然　恭辭
關　强
理財　袁巴崙　致公堂
全加總宣傳　羅小白

---

### 雲埠致公堂啟事

啟者本堂當年職員任期將滿照章選擇賢能繼任勷辦堂務茲擇于拾二月五號爲初選期至拾九號爲複選期仰各昆仲屆時撥冗蒞會投𨷺切勿放棄責任爲盼

民國拾五年拾壹月廿六號

---

入埠諸君 ▶葉求友◀ 注意注意
代辦詩丕亞鉄路車紙
諸君入埠請到永生接洽
如欲打電皆可代勞

本樓在片打街西門牌五號

電話（詩壓）肆叁六七

北
京
酒
樓
PEKIN CHOP SUEY
5 PENDER ST. WEST,
VANCOUVER-B.C.

北海琴樽。京華冠蓋。酒邊紅袖。樓外青山。本酒樓開設雲城。歷有年數。中西稱譽。遐邇馳名。駝峰猩唇。庖丁擅郇厨之美。良辰勝友。賞心資酒國之歡。益以侍女款待週全。軒窓鋪陳雅麗。倘僑胞聯袂光顧。本主人倒屣歡迎。

詩丕亞輪船公司

本公司各船不往小呂宋
（特別改良）

拾四日到上海
拾陸日到香港

本公司船大艙福食除應有盡有外添設生猪生鷄等物在船上豢養每日隨用隨宰以供乘客

◀各船直埋上海碼頭以便搭客遊覽▶

僑胞旋唐注意
出雲高華啟行日期
亞洲皇后　拾一月十一
加拿大皇后　十二月四日
俄國皇后　拾二月廿五

（東方客務）總司理司徒旋佈

司徒旋通信住址
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly.
Vancouver, B. C.

客務總司理火士打
J. J FORSTER
General Agent
Ocean Traffic
Vancouver, B. C.

### 鳴謝

敬啟者本會館支部舉行一週年紀念典禮荷蒙雲埠岡州總會各分部暨代表諸君賁臨助慶親示教言良深銘感復承贈來隆儀珍品並本埠邑僑諸公捐助紀念費同人等敬領之餘不勝欽佩略登數言以表謝忱。

域埠岡州會館支部同人鞠躬

茲將贈來隆儀珍品芳名列下

雲埠岡州總會館賀儀拾九元大時辰鐘一座祝詞一　代表關紹曾高敢元兩君
雲埠岡州閱書報社賀儀五元祝詞　代表鄭康君
曾瑞賀儀二元祝詞　高郁賀儀三元　宋九妹賀儀五元
鄭康賀儀五元
企𣜥打埠岡州同人賀儀五元祝詞　二埠岡州同人賀儀一十元零七毛五　鴦拿埠岡州同人賀儀六元五　本埠恒足房賀儀二元祝詞　卡城茂新園李來賀儀二元

THOMAS D. M. LATTA, M.A., LL.B.
Lawyer, Barrister, Solicitor
5 4 Credit Foncier Building,
850 Hastings St. West,
Vancouver B. C.
(Telephone Sey. 9261.)
Honorary Lawyer
To The Chinese Consulate

### 臘太律師啟事

本律師任本埠中國領事館名譽律師之職設事務所於本埠上列地址並僱有華譯員各界如有事面商不勝歡迎